



MADZANDO
Flottweg

CATÁLOGO COMERCIAL

QUEM SOMOS?

Manzano-Flottweg é uma empresa especializada no fabrico de equipamentos para fábricas de extração de azeite e depósitos de aço inoxidável para armazenamento e decantação de azeites.

A nossa marca é reconhecida pela qualidade de fabrico de adegas de armazenamento, decantação e seleção de azeite e os nossos equipamentos são sinónimo de fiabilidade e inovação em 15 países. Não é por mero acaso, a história desta empresa remonta ao ano de 1918. Somos a empresa mais antiga de entre aquelas que fornecem equipamentos ao sector oleícola.

Desde Janeiro de 2017, Manzano é a representante exclusiva da marca Flottweg para a aplicação da sua tecnologia no sector do azeite em Espanha, Portugal e Norte de África, tendo estabelecido acordos com os representantes Flottweg de outros países pelo Mundo. Flottweg é uma reconhecida fabricante de separação a nível mundial. A sua sede e local de fabrico para 100% dos seus equipamentos encontra-se no coração industrial da Alemanha, Baviera.

Somos uma equipa composta por 65 colaboradores jovens, mas com muita experiência. Realizamos dedicados esforços em investigação e desenvolvimento, tendo sempre como objetivo alcançar soluções que garantam a máxima competitividade e flexibilidade dos produtos que fabricamos. Oferecemos a todos os nossos clientes, porque entendemos que o nosso trabalho não termina na venda, um eficiente serviço de pós venda, para implementação, solução de problemas ou qualquer outra consulta que recebamos.

Manzano-Flottweg será a sua escolha se procura aconselhamento, amplitude de gama, os melhores acabamentos, eficiência na produção. Receberá da nossa parte serviço, uma resposta ágil, tranquilidade e seriedade. Da nossa parte, procuramos clientes exigentes, que colaborem connosco agora e no futuro.

Norte, Sul, Este e Oeste

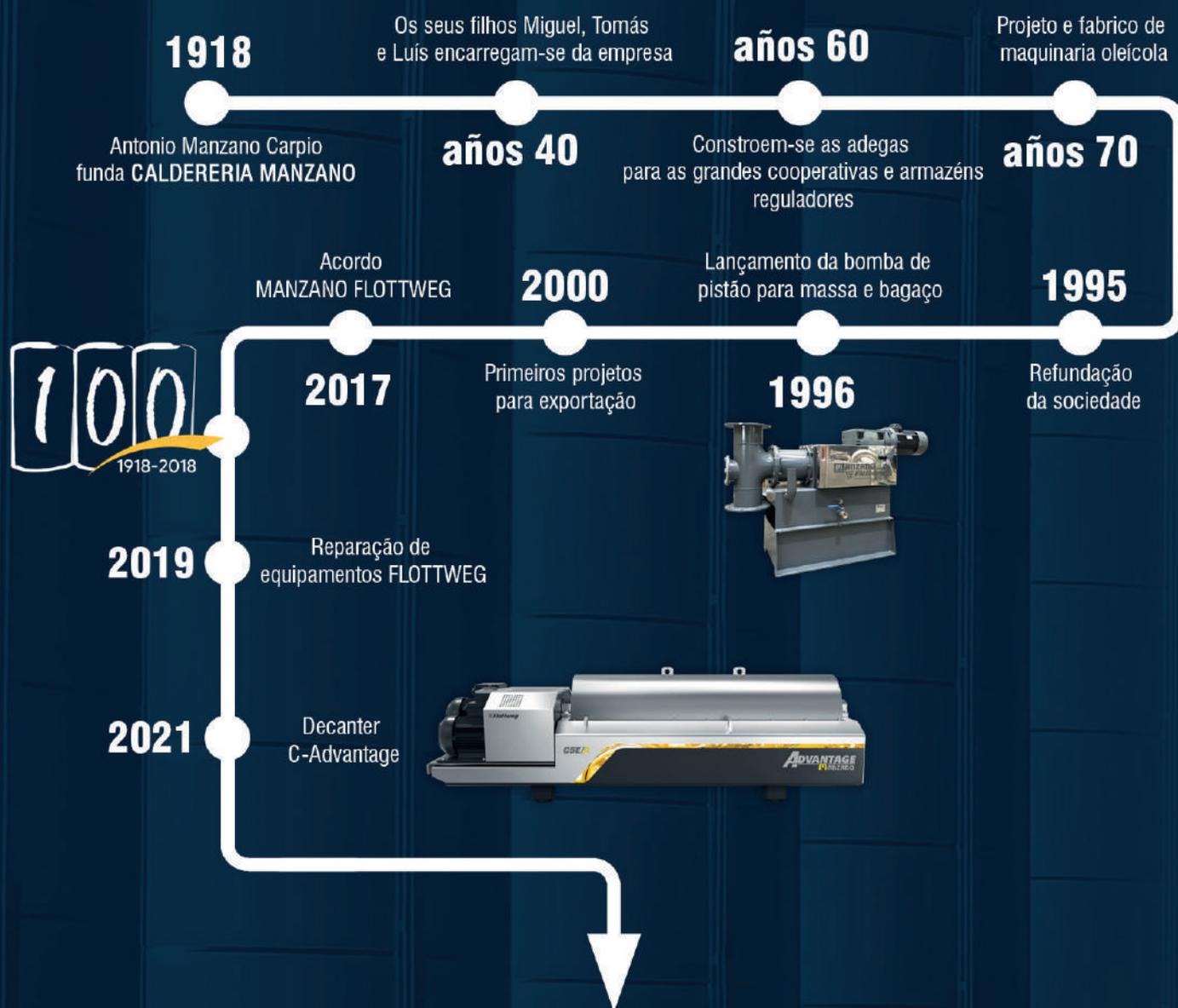
Desde que começámos a projetar e fabricar maquinaria oleícola, os nossos equipamentos e depósitos foram sendo enviados diretamente ou através de terceiros a muitos dos países produtores de azeite.

Norte, Sul, Este e Oeste

Desde que começámos a projetar e fabricar maquinaria oleícola, os nossos equipamentos e depósitos foram sendo enviados diretamente ou através de terceiros a muitos dos países produtores de azeite.



PORQUE NOS DEVE ESCOLHER?



**Inovação, Investimento, ilusão
(I+I+I)**

MOINHO

MOINHO SÉRIE MT (DUPLO / SIMPLES)

O moinho triturador é um equipamento que participa ativamente na transformação e preparação do fruto para a extração. O seu funcionamento, a 3000 rpm consome entre 22.5 e 60 Kw de potencia por unidade, em função do modelo.



DUPLO

	MT-30	MT-40	MT-50
Potência	30 C.V. + 1 C.V.	40 C.V. + 1 C.V.	50 C.V. + 1 C.V.
Produção	3000/4000 Kg/h	4000/5500 Kg/h	5000/7000 Kg/h

	MT-60/S	MT-75/S
Potência	60 C.V. + 1 C.V.	75 C.V. + 1 C.V.
Produção	6000/9000 Kg/h	8000/11000 Kg/h



SIMPLES

BOMBAGEM

BOMBA DE PISTÃO PTM PARA MASSA E BAGAÇO

As bombas de pistão de CALDERERÍA MANZANO, S.A. são um projeto original da marca de 1996. Detemos mais de 3000 equipamentos instalados em 15 países.

- PROJEÇÃO ROBUSTA E SIMPLES.
- BAIXOS CUSTOS DE MANUTENÇÃO.
- GRANDE CAUDAL DE BOMBAGEM.
- CUMPRIMENTO DA NORMATIVA ALIMENTAR

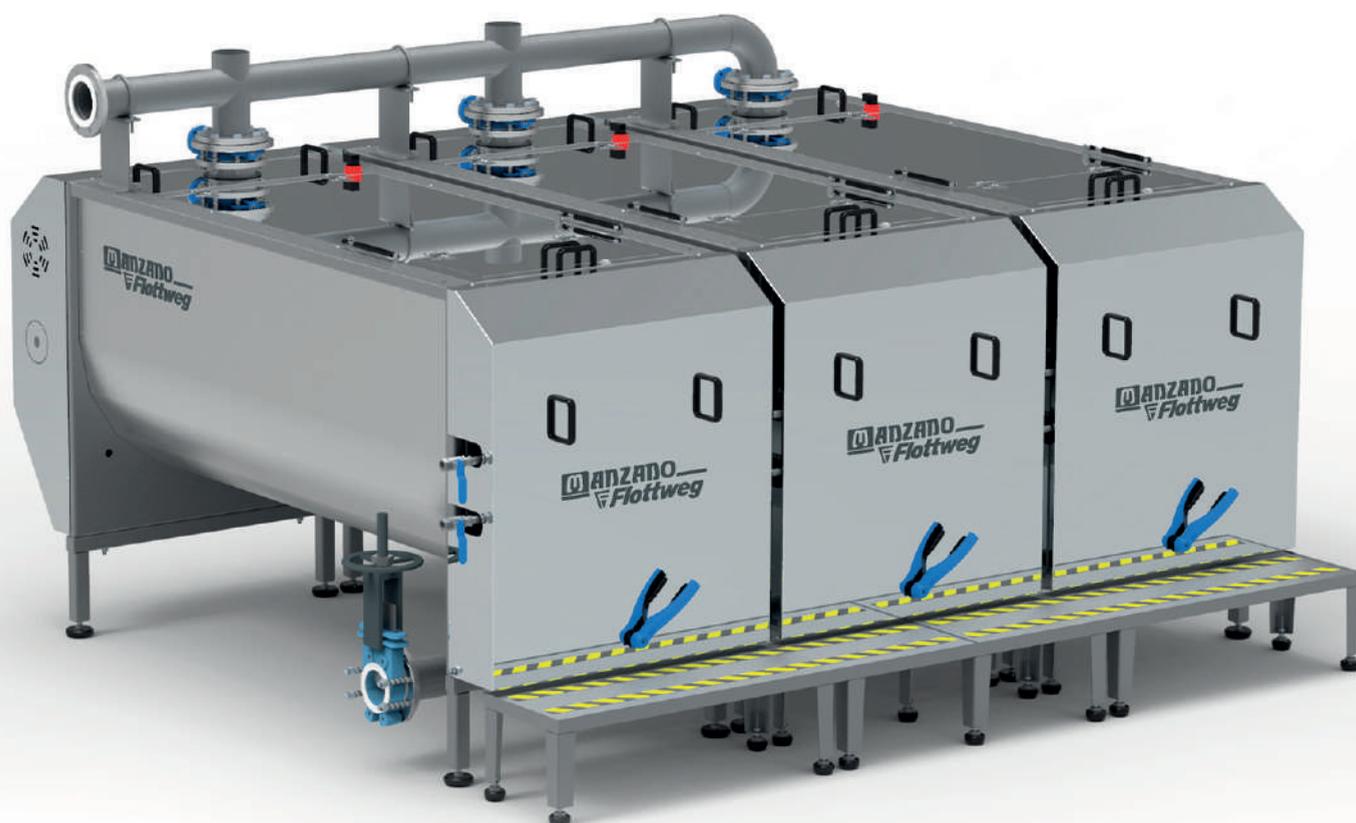


	PTM-100	PTM-300	PTM-600
Potência	4 C.V.	10 C.V.	25 C.V.
Caudal	6 m3/hora	17 m3/hora	25 m3/hora
Produção	100 T/24h	300 T/24h	700 T/24h

	PTM-175/S	PTM-350/S	PTM-500/S
Potência	10 C.V.	20 C.V.	25 C.V.
Caudal	8 m3/hora	17 m3/hora	22 m3/hora
Produção	150 T/24h	350 T/24h	500 T/24h

TERMO BATEDEIRAS PARA LOTES

O processo de extração por lotes ou maquinas responde á necessidade dos pequenos produtores de azeitona que querem poder extrair o seu próprio azeite. É uma tendência crescente depois de várias décadas de predominância do processo em continuo. A diferença principal reside na batadura da massa. A necessidade de separar o produto de cada cliente por partidas faz com que seja necessária a existência de módulos de bateadeiras mais pequenos por forma a garantir que a massa de cada um tenha o seu tempo de batadura e rompimento das células para criar emulsões de forma estanque enquanto os lotes de outros clientes são preparados. Na Manzano Flottweg projetamos e instalamos termo bateadeiras de lotes ou maquinas tanto verticais como horizontais em módulos que variam entre os 1000 e os 1500 Kg.



HORIZONTAL TLH-1000



TERMO BATEDEIRA

TERMO BATEDEIRA CONTÍNUA

Na CALDERERÍA MANZANO contamos com várias décadas de experiência na projeção e fabrico de termo bateadeiras, oferecendo, graças à sua conceção modular uma das gamas mais amplas do mercado, relativamente a capacidade, e grande flexibilidade na disposição dos módulos. Fabricamos termo bateadeiras para linhas contínuas ou em maquia desde 1000 Kg até 50000 Kg.

TERMO BATEDEIRAS			
Capacidade por módulo	3500 kg	5500 kg	8500 kg
Potência instalada por módulo	5,5 Kw (7,5 CV)	7,5 Kw (10 CV)	7,5 Kw (10 CV)
Sistema de circulação	transbordo / Automático		

TERMO ACELERADOR

A temperatura do batido é um ponto crucial do processo, decisão de cada produtor na sua procura pela relação ideal entre qualidade e quantidade de azeite obtido. Em qualquer um dos casos, uma temperatura mínima é um fator necessário para que a batadura seja eficaz, desta forma um fruto muito frio pode vir a necessitar de tanto tempo a alcançar esta temperatura que o batido restante seja insuficiente para a obtenção de um rendimento adequado.

Com o objetivo de conseguir a temperatura adequada ao processo no menor tempo possível, projetámos este equipamento que se instala antes da termo bateadeira.

TERMOACELERADOR	
1 UD	6 - 7 T/h
2 UD	12 - 14 T/h
3 UD	18 - 21 T/h
4 UD	24 - 28 T/h



Flottweg

Flottweg apresenta a série **C Advantage Manzano**. A reconhecida fiabilidade e eficácia da marca, com resultados excelentes, numa série especificamente projetada para massa e bagaço de azeitona em duas fases. Uma linha simples que reúne num só qualidade e preço. Dois modelos para lagares de dimensão média com um processo estável e contínuo onde a regulação não é a principal preocupação do operador, mas sim os resultados e a vida útil do equipamento.



	Serie C3E/A	Serie C4E/A	Serie C5E/A
Capacidade nominal	55 - 70 Tm/24 horas	120 - 140 Tm/24 horas	200 - 250 Tm/24 horas
Peso (kg)	1.765	2.760	5.060
Comprimento/largura/altura	2.980/940/890	3.520/1.140/1.030	4.100/1.520/1.210



	Serie Z3E	Serie Z4E	Serie Z5E
Capacidade nominal	40 - 60 Tm/24 horas	100 - 120 Tm/24 horas	180 - 200 Tm/24 horas
Peso (kg)	1.850	3.000	6.200
Comprimento/largura/altura	2.645/1.180/890	3.740/1.000/1.200	4.500/1.600/1.150

DECANTER FLOTTWEG

Flottweg é um dos principais fornecedores de tecnologia de separação sólido líquido do mundo. Com sede em Vilsbiburg, no coração industrial da Alemanha, conta com uma equipa de 850 colaboradores em fábrica e outros 200 em diversas sedes comerciais no mundo inteiro.



O decanter Flottweg é, sem dúvida, um dos melhores equipamentos do mercado

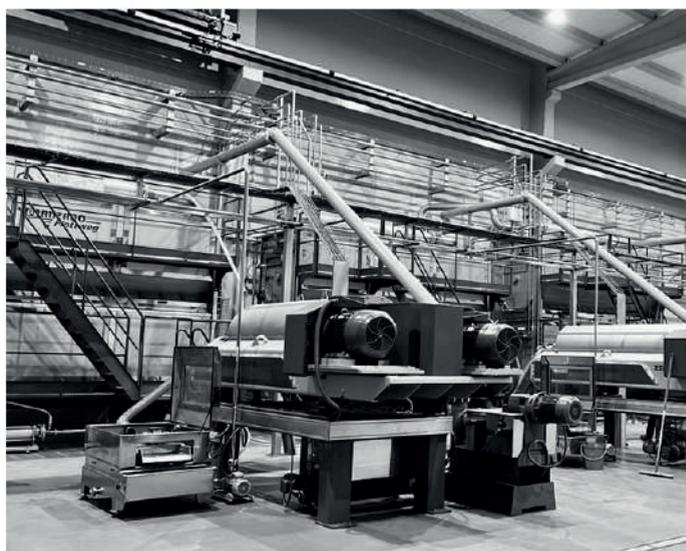


Serie Z6E/A	Serie Z8E/A
240 - 500 Tm/24 horas	600 - 1000 Tm/24 horas
9.750/9.850	14.140
5.147/1.705/1.500	6.440/2.000/1.480



A **série Z** conta com a projeção tecnologicamente mais avançada do mercado. Inovações técnicas como o SIMP DRIVE® que facilita a regulação automática da velocidade diferencial do sem fim em função da carga, e detalhes técnicos que facilitam a sua manutenção e operação durante a sua longa vida útil. Uma série para separação em duas ou três fases em função da necessidade de cada cliente.

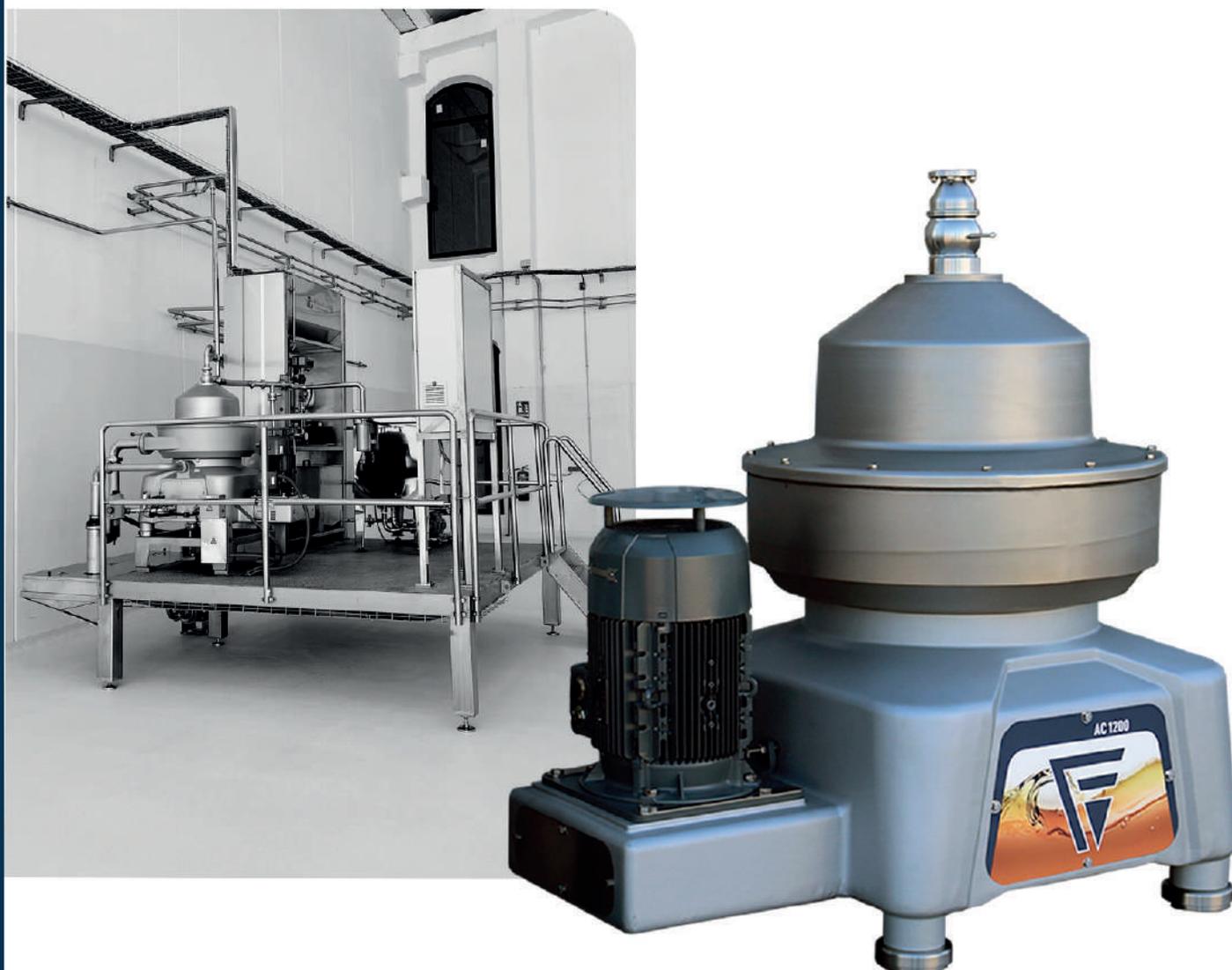
Se existe um detalhe que sem dúvida distingue a série Z de qualquer outra marca é o IMPELLER. O IMPELLER ou roda de nível ajustável, permite a regulação da saída de azeite em plena velocidade de trabalho do equipamento. Quando combinados o SIMP DRIVE® com o IMPELLER a regulação é ajustada em segundos de forma manual ou inclusivamente integrada no seu sistema de automatização.



SEPARAÇÃO VERTICAL

CENTRIFUGA VERTICAL FLOTTWEG

A centrífuga vertical Flottweg é um decantador centrífugo que funciona a uma rotação por minuto muito superior à do decanter horizontal, o que a converte no equipamento adequado para separar sólidos muito finos de líquidos, mas também para separar líquidos de diferentes densidades. Este tipo de separação é crucial uma vez que tanto os sólidos como a água que não estejam devidamente separados podem provocar defeitos no azeite armazenado. Da mesma forma que para o decanter horizontal existem inovações, no caso da centrífuga vertical Flottweg também existem inovações patenteadas.



	AC-1200-430 FO	AC-1510-430 FO	AC-1700-430 FO	AC-2000-430 FO
Potência	7,5	15	18,5	30
Capacidade	até 1.100	até 2.200	até 3.500	até 4.500

EQUIPAMENTOS AUXILIARES

VIBROTAMIZ DE CALDOS

O Vibrotamiz de caldos MANZANO é um depósito que incorpora uma bandeja que é um crivo vibrante, que permite separar os sólidos finos de maior tamanho que se encontram em suspensão.

	VT1452F-15	VT2502F-35	VT2502F-50
Capacidade	145 litros	250 litros	250 litros
Caudal	1500 l/h	3500 l/h	5000 l/h
Processo	2 Fases	2 Fases	2 Fases

	VT2503F-15-50	VT2503F-35-50	VT2503F-50-100
Capacidade	250 litros	250 litros	250 litros
Caudal	1500 l/h + 5000 l/h	3500 l/h + 5000 l/h	5000 l/h + 10000 l/h
Processo	3 Fases	3 Fases	3 Fases



EVACUADOR DE BAGAÇO

Por substituição dos antigos fossos de receção de bagaço, o evacuador de bagaço fabricado pela CALDERERÍA MANZANO é um tegão de aço inoxidável.

	EO-350	EO-800
Potência	1 C.V.	1 C.V.
Capacidade	350 litros	800 litros



DEPÓSITO DECANTADOR

Na saída da centrífuga vertical FLOTTWEG o azeite é vertido sobre um depósito decantador de dupla caixa fabricado integralmente em aço inoxidável pela CALDERERÍA MANZANO.

	DAC275 - 15	DAC275 - 35	DAC500 - 50
Capacidade	275 litros	275 litros	500 litros
Bomba de azeite	1500 l/hora	3500 l/hora	5000 l/hora



ARMAZENAMENTO

Depósitos fabricados integralmente em aço inoxidável e projetados especificamente para o armazenamento de azeite.

A nossa fábrica de Villafranca alberga o processo de produção responsável pela expedição de 300 depósitos, anualmente, para 5 países desde 2014, quando implementámos um novo processo de montagem mais robotizado e preciso, com soldaduras de alta qualidade e maior gama de diâmetro para os nossos clientes



FUNDO PLANO INCLINADO



FUNDO CÔNICO COM PÉS

AUXILIARES DE ADEGA

EQUIPAMENTOS AUXILIARES PARA ADEGA

A melhor das adegas necessita de equipamentos de limpeza e manutenção que impeçam o deterioramento do azeite armazenado ou inclusivamente dos próprios equipamentos com o passar do tempo. Limpeza móvel com projeção de água sob pressão ou com bola difusora, recolha móvel de purgas e bombagem adaptada às suas necessidades.



EQUIPAMENTO DE LIMPEZA

- Projeter e acessórios
- Tubo de limpeza com bola difusora

RECOLHA DE PURGAS



ACESSÓRIOS

Aros de inertização, tubo decantador para esvaziamento, indicadores de nível precisos e fabricados em aço inoxidável sem colas nem pintura, tomadores de amostras no local onde os deseje e outros acessórios poderão personalizar o seu depósito para que cumpra totalmente as suas necessidades.

GRANDE CAPACIDADE



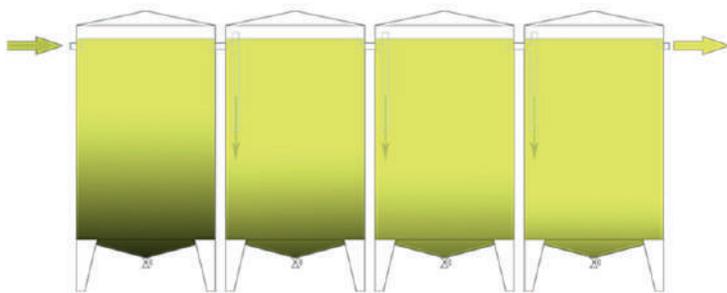
DEPÓSITOS DE GRANDE CAPACIDADE

Os lagares e cooperativas da atualidade necessitam de armazenamento de grandes dimensões com a mais elevada qualidade. Podemos fabricar depósitos de até 170 T com soldaduras completamente robotizadas que cumprem com a normativa alimentar atual, com acessórios, material e acabamentos iguais aos que os depósitos mais pequenos oferecem. Opte por depósitos de grande capacidade à altura do seu negócio.

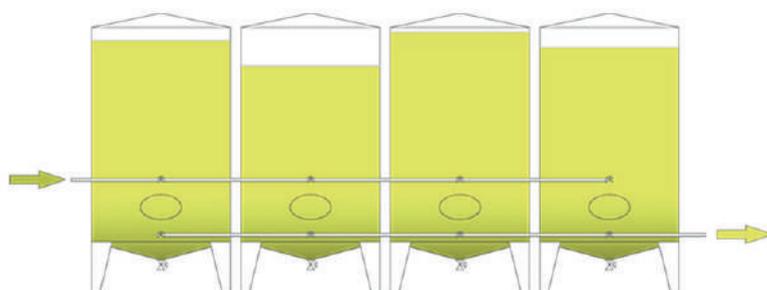
DECANTAÇÃO

DEPÓSITOS DE DECANTAÇÃO E SELEÇÃO

A definição, projeto e fabrico de depósitos para decantação e seleção prévios ao armazenamento do azeite são a chave. A escolha do seu tamanho, o ângulo do cone, o processo de trabalho entre estático e dinâmico e até o projeto de ligações entre depósitos permitirão ao produtor de azeite separar adequadamente as suas diferentes qualidades e variedades, evitando lotes heterogêneos que reduzam o valor do seu produto.



DECANTAÇÃO DINÂMICA



DECANTAÇÃO ESTÁTICA

AUTOMATIZAÇÃO



OLIVE UP! INDUSTRIA 4.0

Trata-se de um pacote de digitalização que permite a gestão integral do processo, completamente rastreável, desde a receção de azeitona até à adegas de armazenamento do azeite.

Permite uma gestão de dados e gráficos de tendências, registados e exportáveis, correspondentes a cada um dos pontos do processo, incluídos apenas num software rastreável que, além do mais, permite o controlo remoto da sua fábrica. Lagar 4.0.

- **Gestão integral do processo completamente rastreável desde a receção à adegas.**
- **Dados e gráficos de tendências registados e exportáveis.**
- **Controlo remoto da sua fábrica.**

INSTALAÇÕES

DEFINIÇÃO, PROJETO E INSTALAÇÃO COMPLETA DA SUA FÁBRICA

Um grande produto não funcionará de acordo se a sua instalação não se realizar corretamente. Ao confiar nos nossos serviços obterá os nossos produtos transportados pelos nossos próprios meios, entregues na sua morada, instalados e soldados pela nossa equip a que conta já com centenas de fábricas instaladas e com largas décadas de experiência.



Não deixe os seus equipamentos nas mãos de terceiros.
Somos o **REPRESENTANTE EXCLUSIVO**
FLOTTWEG.

Formação direta Flottweg
Acesso ao projeto original do seu equipamento
Material original do seu fabricante



FÁBRICA DE REPARAÇÕES PRÓPRIA COMPLETAMENTE EQUIPADA



- Reparação ou reconstrução na nossa sede principal em Bujalance (Córdoba).
- Acabamentos completamente mecanizados. Topo de gama
- Estabilização de equilíbrio certificada e registo anual de modificações por forma a economizar custos

SERVICIO TECNICO OFICIAL



Apenas o **MATERIAL ORIGINAL** garante a durabilidade e rendimento do seu equipamento

Material de reposição original Flottweg

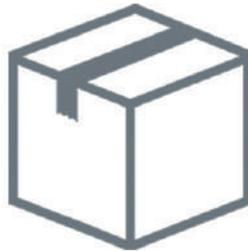
Moto redutores fabricados em Flottweg, tempo record em substituição e reposições de material.

Projetos direcionados no aumento de vida útil dos seus equipamentos e por forma a reduzir custos.



MATERIAL DE REPOSIÇÃO ORIGINAL - MANZANO FLOTTWEG

Ao nosso ágil serviço de material de reposição, com catálogo completo onde os nossos clientes se podem apoiar por forma a identificar diferentes componentes e conhecer o seu preço, alia-se agora a nossa loja on line de material Manzano Flottweg. Além disso a confiança da Flottweg permite-nos ter em exclusividade os componentes de desgaste originais que possam necessitar todos os nossos clientes de azeite . Os seus componentes de substituição disponíveis no menor tempo



LOJA DE MATERIAL DE REPOSIÇÃO COMPONENTES ORIGINAIS FLOTTWEG

Teléfono: +34 656 874 495
recambios@caldereriamanzano.net
www.repuestos.caldereriamanzano.net

SERVIÇO TÉCNICO DE REPARAÇÕES

Desde o lançamento das bombas de pistão em 1996, Manzano conta com equipas móveis com todo o material que possa necessitar o técnico perito que o auxilia em avarias ou revisões periódicas. Sabemos que não se podem deter por um largo período na sua fábrica. Queremos que trabalhe ao mais alto nível de fiabilidade.



SERVIÇO TÉCNICO

Teléfono: +34 608 367 248
serviciotecnico@caldereriamanzano.net

INSTALAÇÕES

INSTALAÇÕES

CALDERERÍA MANZANO conta com instalações em duas localizações diferentes ambas na província de Córdoba, em Bujalance e em Villafranca de Córdoba. Bujalance é a sede social da empresa, origem e centro de operações de MANZANO desde 1918. Nesta localização fabricamos equipamentos e encontra-se a administração da empresa. Contamos com 9000 m² na sua totalidade, repartidos entre pátios de expedição e receção e 3000 m² de instalações para fabrico de componentes e montagem de equipamentos.

Os quase 500 m² de escritórios administrativos, sala permanente de exposição de equipamentos, armazém e loja de material para os nossos clientes foram completamente renovados em 2016.



Em Villafranca de Córdoba fabricam-se integralmente todos os depósitos e decantadores para azeite que a empresa fornece desde 2014, até esta data a linha de fabrico compartia instalações com a de equipamentos em Bujalance. Toda a maquinaria de processo foi completamente renovada e a empresa apostou na melhor tecnologia disponível internacionalmente. Fabricamos em média, anualmente, 280 depósitos, entregues em mais de uma dezena de países.





SERVIÇO TÉCNICO

Teléfono: +34 608 367 248
serviciotecnico@caldereriamanzano.net



LOJA DE MATERIAL DE REPOSIÇÃO COMPONENTES ORIGINAIS FLOTTWEG

Teléfono: +34 656 874 495
recambios@caldereriamanzano.net



CALDERERIA MANZANO S.A.

Avda. Hermanos Manzano Solano, 3
14650 Bujalance (Córdoba)

P.I. Dehesa de Cebrián
C/ El Carpio, 4 y 5
14420 Villafranca (Córdoba)

Teléfono: +34 957 170 225
Fax: +34 957 170 112

comercial@caldereriamanzano.net

www.caldereriamanzano.net

 facebook.com/manzano.caldereriamanzanosa

 [@caldemanzano](https://twitter.com/caldemanzano)

 [@caldereriamanzano](https://www.instagram.com/caldereriamanzano)



05/2024